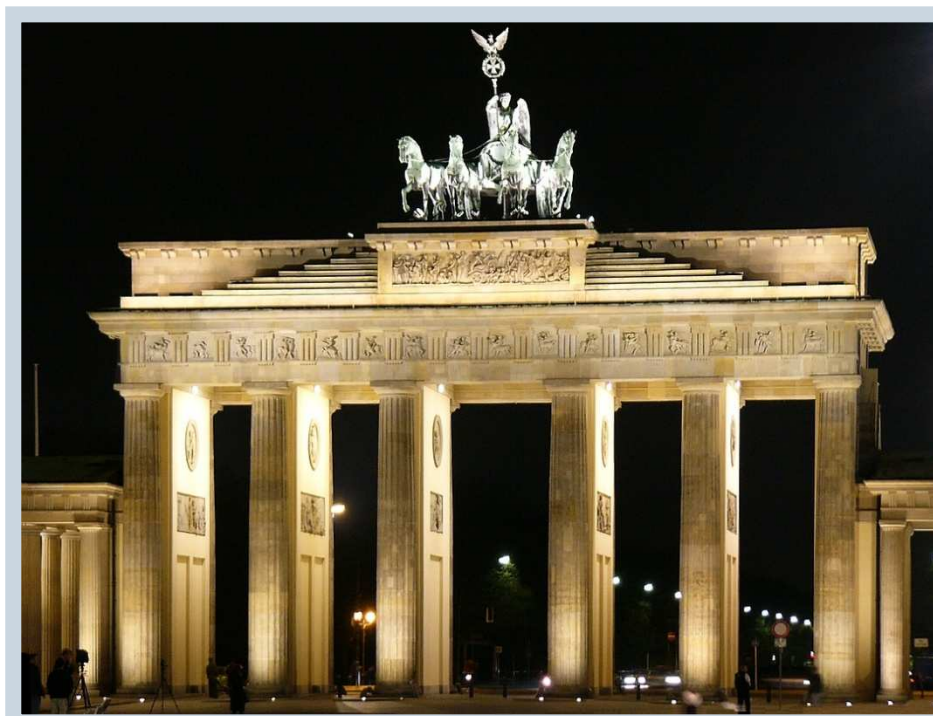


PLATAFORMA DE ENTRADA NO MERCADO ALEMÃO

Ferramentas de acesso da Câmara Brasil-Alemanha de Porto Alegre



**AHK****CÂMARA
BRASIL
ALEMANHA**The German Chamber Network 

Índice

<u>I. Situação e Objetivo</u>	03
<u>II. Serviços – Intermediação de Potenciais Parceiros</u>	
1. Identificação de potenciais parceiros comerciais > Lista de endereços	04
2. Intermediação de parceria comercial individual	06
3. Intermediação de fornecedores	10
4. E-Trade-Center	12
5. Apresentação qualificada da empresa e produto	13
<u>III. Serviços – Consultoria Informativa</u>	
1. Informações de mercado	15
2. Informação aduaneira	17
<u>IV. Serviços – Documentação</u>	
1. Análise creditícia	18
2. Vistos em certificados de origem	19
<u>V. Visão geral: ferramentas x custos</u>	20

**AHK****CÂMARA
BRASIL
ALEMANHA**The German Chamber Network 

Situação e Objetivo

Proposta qualificada de prestação de serviços para a viabilização do acesso de empresas brasileiras ao mercado alemão e mundial

A Câmara Brasil-Alemanha de Porto Alegre faz parte de uma grande rede de Câmaras Alemãs ao redor do mundo. Conta-se hoje com 117 escritórios em mais de 80 países, numa rede que congrega 2,3 milhões de associados na Alemanha e mais de 50 mil associados em outros países. O fomento e o estímulo às relações econômicas bilaterais entre o Estado do Rio Grande do Sul e diversos países do mundo, principalmente a Alemanha, estão no centro dos objetivos e da missão da Câmara de Porto Alegre. Seja no apoio aos associados, na função de fomento de negócios ou nos serviços, a entidade ajuda decisivamente a tornar o sul do país mais conhecido internacionalmente e abre as portas do mercado externo aos produtos gaúchos.

Flexibilidade: A Câmara Brasil-Alemanha dispõe de serviços especializados, o que permite flexibilidade na elaboração de propostas especialmente adaptadas às necessidades de seus associados e clientes.

1. Identificação de potenciais parceiros comerciais

Sua empresa está pronta para exportar/ importar e agora precisa encontrar um parceiro comercial. Esta é uma das principais atividades de fomento da Câmara Brasil-Alemanha.

Através de bancos de dados exclusivos e acesso a fontes privilegiadas de informações, a Câmara Brasil-Alemanha identifica empresas alemãs que sejam potenciais parceiros, de acordo com os critérios previamente fornecidos pela empresa brasileira.*

Procedimento do fornecimento de contatos:

- **Extra:**

Inclui Razão Social, endereço, fax, *e-mail* e *website* – estes dois últimos quando disponíveis – de empresas alemãs, selecionadas de acordo com o setor ou segmento de mercado previamente determinado pela empresa brasileira. É identificada, ainda, uma pessoa de contato na empresa, podendo ser: Presidente, Gerente Geral, Diretoria ou outros contatos, de acordo com a disponibilidade.

- **Premium:**

Através deste procedimento, a Câmara Brasil-Alemanha realiza um contato telefônico individual com as empresas identificadas, com vistas à confirmação e/ou atualização das informações constantes no resultado da pesquisa modalidade **Extra**.

1. Identificação de potenciais parceiros comerciais

Condições:

- A identificação de potenciais parceiros não analisa o interesse da empresa alemã pela brasileira, de maneira que não é possível garantir a concretização de futuras parcerias;
- Uma vez que as informações pesquisadas estão em bancos de dados (procedimento Extra) ou são fornecidas/atualizadas pela empresa alemã (Premium), a Câmara Brasil-Alemanha não pode se responsabilizar pela atualidade e veracidade das informações.

Custos:

EXTRA - 5 ENDEREÇOS*: GRATUITA PARA ASSOCIADOS		
Prazo de realização	Associados	Não Associados
Extra – 10 dias úteis		
do 6º ao 20º endereço	R\$ 40,00 por endereço	
do 1º ao 20º para não associados		R\$ 80,00 por endereço
A partir do 21º endereço	R\$ 35,00 por endereço	R\$ 70,00 por endereço
Premium – 20 dias úteis		
Empresa efetivamente contatada	R\$ 80,00 por empresa	R\$ 140,00 por empresa

*Gratuidade de até 5 endereços "extra" por mês (não cumulativos) da Alemanha para a pesquisa de um único código NCM.; Forma de pagamento: na entrega do serviço realizado; Serviço disponível para outros países: consulte os preços de nossa Rede Internacional de Câmaras.

2. *Intermediação de parceria comercial individual*

5.1: *Intermediação Standard*

Após a pesquisa de potenciais importadores/exportadores do produto desejado (vide serviço “Pesquisa de potenciais parceiros comerciais”), o contato será realizado pela Câmara Brasil-Alemanha. A competência de mercado da Câmara Brasil-Alemanha e seu reconhecimento no país parceiro, conferem credibilidade à solicitação da empresa brasileira.

Procedimento intermediação Standard:

- **Fase 1:**
 - Pesquisa de potenciais parceiros comerciais.

- **Fase 2:**
 - Elaboração de correspondência, no idioma alemão ou inglês, contendo uma rápida apresentação da empresa brasileira e de seus objetivos no exterior. Esta carta, em papel timbrado e assinada por pessoa competente, leva o respaldo da Câmara Brasil-Alemanha, conhecida no país parceiro. Envio por fax e/ou e-mail.

- **Fase 3:**
 - Após o prazo de 3 semanas a contar da data do primeiro envio de correspondência, a solicitação é repetida para aqueles potenciais parceiros que não retornaram a solicitação

- **Fase 4:**
 - O processo é encerrado após um novo período de 3 semanas. É entregue para a empresa brasileira um relatório resumido, em forma de tabela, com o resultado obtido e a data de envio das correspondências.

2. *Intermediação de parceria comercial individual*

Condições:

- O número de parceiros contatados varia de acordo com o combinado com a empresa. O resultado da intermediação está sujeito a fatores externos, como setor a ser trabalhado e interesse do mercado alemão. Não há garantia da Câmara Brasil Alemanha sobre o número de retornos recebidos bem como à concretização da parceria;
- Ressalta-se que a responsabilidade para os contatos posteriores com as empresas interessadas é da empresa brasileira. A Câmara intermedia, neste serviço, o contato e não a negociação.
- Em todo o processo, a Câmara Brasil-Alemanha está à disposição da empresa brasileira para informações acerca do desenvolvimento do trabalho.
- O processo total, até entrega do relatório simplificado, tem duração média de 9 semanas.

Custos:

	Associados	Não Associados
Prazo de realização: 9 semanas		
Contatos individuais + relatório (com até 5 contatos)	R\$ 700,00	R\$ 950,00*
A partir do 6º contato (a cada empresa)	+ R\$ 40,00	+ R\$ 60,00

*Caso a empresa já tenha requisitado a pesquisa de endereços, o preço básico para não-associados passa para R\$ 700,00. Forma de pagamento: 50% após a realização da Fase 1 e 50% na entrega do relatório.

2. *Intermediação de parceria comercial individual*

5.2: *Intermediação Premium*

Serviço de busca de parceiro comercial individual, através de mini-pesquisa de mercado, identificação de potenciais parceiros e sondagem de interesse concreto por parte da empresa alemã. Apresentação de relatório, contendo perfil das empresas interessadas.*

Procedimento intermediação Premium:

- **Fase 1: sondagem do mercado, identificação de potenciais parceiros e abordagem**

- Análise geral do mercado alemão, com indicadores (relatório);
- Análise do mercado específico para o produto em questão.

- * Contatos com entidades de classes, instituições, órgãos governamentais;
- * Pesquisa de potenciais parceiros;
- * Contato direto com tomadores de decisão e explanação do desejo comercial da empresa brasileira.

- **Fase 2: apuração da reação obtida, avaliação dos potenciais parceiros e *follow-up***

- *Follow-up* junto às empresas contatadas na Fase 1;
- Elaboração de perfil das empresas que demonstraram interesse na solicitação brasileira.

- **Fase 3: mensuração e apresentação final dos resultados**

- Apresentação final dos resultados através de relatório à empresa brasileira, que estará apta a iniciar negociações diretas com os parceiros intermediados.

2. *Intermediação de parceria comercial individual*

Condições:

- O número de parceiros comerciais intermediados está sujeito a fatores externos, como setor a ser abordado e interesse do mercado alemão ou terceiro à proposta brasileira. Não há garantia da Câmara Brasil-Alemanha no que tange a um número mínimo de parceiros identificados, bem como à concretização da parceria entre a empresa brasileira e as empresas estrangeiras contatadas.
- Em todo o processo, a Câmara Brasil-Alemanha está à disposição da empresa brasileira para informações acerca do desenvolvimento do trabalho.
- Este processo de intermediação tem duração média de 4 meses. Este prazo pode ser reestruturado tanto em função de urgência da empresa brasileira, como por demora na obtenção de respostas das empresas intermediadas.

Custos:

Associados	Não Associados
R\$ 4.000,00	R\$ 7.000,00

* Também oferecemos este serviço para outros países, consulte-nos! Forma de pagamento: 50% na solicitação e 50% na entrega dos resultados.

3. Intermediação de fornecedores

A Câmara Brasil-Alemanha também viabiliza a intermediação entre fornecedores alemães e empresas brasileiras. Ocorre um levantamento de informações sobre empresas alemãs que de fato apresentem capacidade de fornecimento de determinado produto, atendendo as condições pré-determinadas pela empresa brasileira.

Procedimento:

- A empresa brasileira determina, através de um perfil no idioma inglês, o produto desejado, bem como a quantidade e as especificações que o fornecedor alemão deverá atender.
- Com base neste perfil, são identificados potenciais fornecedores através de pesquisa em fontes privilegiadas de informações.
- É efetuado contato direto através de comunicação individual dirigida às empresas alemãs identificadas. O perfil de cada empresa é levantado, a fim de se verificar se realmente corresponde aos critérios pré-estabelecidos.
- Após o retorno das empresas contatadas, é feita uma análise e seleção daquelas que efetivamente apresentam o perfil desejado.

3. Intermediação de fornecedores

Condições:

- O número de parceiros comerciais intermediados está sujeito a fatores externos, como setor a ser abordado e interesse do mercado alemão ou terceiro à proposta brasileira. Não há garantia da Câmara Brasil-Alemanha no que tange à concretização da parceria entre a empresa brasileira e as empresas estrangeiras contatadas.
- Em todo o processo, a Câmara Brasil-Alemanha está à disposição da empresa brasileira para informações acerca do desenvolvimento do trabalho.
- Este processo de intermediação tem duração média de 3 meses. Este prazo pode ser reestruturado tanto em função de urgência da empresa brasileira, como por demora na obtenção de respostas das empresas intermediadas.

Custos:

Custos	Associados	Não Associados
Taxa fixa	R\$ 500,00	R\$ 1.000,00
Por perfil de empresa intermediada	R\$ 100,00	R\$ 200,00

Forma de pagamento: 50% na solicitação e 50% na entrega dos resultados.

4. E-trade-center

www.e-trade-center.com

- O portal E-Trade-Center é uma eficiente ferramenta de contatos *on-line*, na qual se tem a possibilidade de contatar empresas de diversos setores, localizadas em inúmeros países. Para a melhor visualização das diversas vantagens deste portal, acessível em inglês, alemão e espanhol, é recomendável uma visita ao *website* www.e-trade-center.com
- A matriz da Rede Mundial de Câmaras Alemãs é uma das coordenadoras deste portal. Por este motivo, a Câmara Brasil-Alemanha cadastra de maneira exclusiva anúncios na modalidade **Premium**, na qual o logotipo da Câmara aparecerá junto às informações da empresa cadastrada, qualificando este cadastro por um período de 6 meses.

Procedimentos:

- A empresa brasileira preenche um formulário de cadastramento, no qual são mencionados dados da empresa, seu produto ou serviço e cooperação desejada.
- A Câmara Brasil-Alemanha cadastra estes dados na modalidade **Premium** do portal.

Condições:

- Uma vez que as informações cadastradas são fornecidas pela própria empresa, a Câmara Brasil-Alemanha não se responsabiliza pela sua veracidade;
- Termos gerais de participação e mais informações estão disponíveis no próprio portal www.e-trade-center.com;
- O prazo de cadastramento é de 5 dias úteis, após envio do formulário devidamente preenchido.

Custos:

Descrição	Associados	Não Associados
Cadastro Premium de 6 meses	R\$ 100,00	Não disponível (exclusivo para associados)

Forma de pagamento: no envio do formulário preenchido.

5. Apresentação qualificada da empresa e produto

A forma de apresentação de um produto para exportação e da empresa são um dos fatores de sucesso na negociação. A Câmara Brasil-Alemanha oferece o serviço de elaboração de material de divulgação de produtos e empresas, no idioma alemão e inglês, de forma qualificada, a partir de seus conhecimentos do mercado alemão.*

Procedimento:

- A empresa brasileira coloca à disposição da Câmara Brasil-Alemanha todos os dados necessários para criação do material de promoção, como dados da empresa e do produto, textos promocionais, fotos e imagens;
- A Câmara Brasil-Alemanha desenvolve material de divulgação, com layout e textos, que será aprovado pela empresa brasileira antes de ser enviado para impressão;
- A empresa brasileira recebe o material (folder) em formato eletrônico (pdf) e impresso.

Condições:

- A responsabilidade pelas informações divulgadas é exclusivamente da empresa brasileira solicitante do serviço;
- Cabe à empresa brasileira garantir pelos direitos de imagem - como fotos utilizadas - indicando os créditos se necessário;
- O material é criado dentro de uma proposta e tamanho padrão. Tamanhos e propostas individualizadas serão cotadas separadamente;
- O prazo de criação do material, após entrega de todos os materiais pela empresa brasileira, é de 30 dias. A finalização do serviço ocorre dentro de cerca de 45 dias, dependendo das alterações necessárias na primeira proposta.

5. Apresentação qualificada da empresa e produto

Custos:

Descrição	Associados	Não Associados
Criação de material de divulgação, composto de: * 1 folder tamanho A4, colorido frente e verso, com duas dobras. Impresso em papel couchê brilho, 115g. 500 unidades. * Versão eletrônica (pdf) do material.	R\$ 2.700,00	R\$ 3.300,00

* Também oferecemos este serviço para outros países, consulte-nos! Forma de pagamento: 50% na solicitação e 50% na entrega do serviço.

6. Informações de Mercado

Variadas informações econômicas e estratégicas sobre o mercado-alvo, aprofundadas de acordo com os critérios pré-estabelecidos pelo solicitante.

Procedimento:

- A empresa brasileira interessada deverá informar à Câmara Brasil-Alemanha que informações principais deseja obter sobre o mercado a ser analisado.
- Levantamento de informações concentrado nos dados necessários para a realização do estudo, que pode ser aprofundado em 5 níveis:
 1. Estatísticas de Comércio: verificação dos valores e quantidades de importação relativos à Alemanha no período delimitado de até 6 anos correntes.
 2. Pre-Market-Checks: informações básicas de determinado segmento de mercado.
 3. Estudos Setoriais: análise geral de determinado setor do mercado alemão.
 4. Pesquisas de mercado básicas: rápida análise de mercado orientada à empresa brasileira específica.
 5. Estudos de mercado exclusivos: pesquisa de mercado ampla e completa elaborada exclusivamente para a empresa brasileira.

6. Informações de Mercado

- Aspectos específicos que podem ser pré-selecionados pela empresa brasileira quando da solicitação do estudo: situação geral do mercado, faturamento e volumes de mercado, comércio exterior, perspectivas econômicas, concorrência, feiras setoriais, chances de penetração no mercado.

Condições:

- Mesmo sendo cuidadosamente pesquisadas, as informações provêm de fontes terceiras e, portanto, a Câmara não assume qualquer responsabilidade por sua veracidade.
- O prazo de execução, bem como o valor do serviço variam de acordo com o tipo de estudo e o setor a ser trabalhado. Dessa forma, é necessário que a empresa brasileira informe previamente qual nível de estudo deseja, para que a Câmara elabore uma proposta de acordo com o que foi solicitado.

Custos:

Descrição	Associados	Não Associados
Informações de Mercado	Sob consulta	Sob Consulta

7. Informação aduaneira

A Câmara Brasil-Alemanha pesquisa na Alemanha alíquotas de importação e informações aduaneiras específicas para importação no mercado europeu, de acordo com NCM (Nomenclatura Comum do Mercosul) específica.*

Procedimento:

Alíquotas de importação:

- A Câmara Brasil-Alemanha pesquisa de acordo com a NCM:
 - * Alíquota de importação do produto na Alemanha;
 - * Inserção do produto no SPG (Sistema Geral de Preferências) e respectiva alíquota preferencial.

Informações aduaneiras:

- A Câmara Brasil-Alemanha pesquisa junto a órgãos competentes regulamentos específicos para a importação na Alemanha.

Condições:

- A Câmara Brasil-Alemanha não assume qualquer responsabilidade pela veracidade das informações fornecidas, estando isenta de qualquer responsabilização cível, penal ou tributária em decorrência do uso das informações pela empresa brasileira.

Custos:

Custo – Prazo de realização	Associados	Não Associados
Alíquotas de importação – 5 dias úteis		
Taxa fixa	R\$ 100,00	R\$ 150,00
Por NCM pesquisada	R\$ 15,00	R\$ 25,00
Informações aduaneiras – De acordo com a disponibilidade	Sob consulta	Sob Consulta

*Também oferecemos estes serviços para outros países, consulte-nos! Forma de pagamento: Na entrega dos resultados.

8. Análise creditícia

Através da associação a um órgão alemão qualificado e certificado, a Câmara Brasil-Alemanha está apta a fornecer análises creditícias de empresas alemãs e europeias.

Procedimento:

- A empresa brasileira informa os dados da empresa alemã ou europeia, bem como o motivos da solicitação desta análise e o idioma desejado: alemão ou inglês.
- A Câmara Brasil-Alemanha, através do órgão alemão competente, entrega uma relatório de uma a duas páginas A4, contendo, entre outras, as seguintes informações: Endereço registrado, composição jurídica, responsáveis legais, patrimônio, ano de fundação, número de funcionários, informações bancárias, situação financeira e opinião creditícia.

Condições:

- A Câmara Brasil-Alemanha não assume qualquer responsabilidade pela veracidade das informações fornecidas, estando isenta de qualquer responsabilização cível ou penal em decorrência do mau uso das informações pela empresa brasileira;
- O prazo de entrega é de 12 dias úteis.

Custos:

Descrição	Associados	Não Associados
Por análise creditícia	R\$ 400,00	R\$ 800,00

Forma de pagamento: no momento da solicitação.

9. Vistos em certificados de origem

A Câmara Brasil-Alemanha vista certificados de origem, atestando a autenticidade da origem do produto. Este documento é requerido por alguns importadores. Certificados vistados pela Câmara Brasil-Alemanha são válidos para todos os países que participam do Sistema Geral de Preferências.

Procedimento:

- A Câmara Brasil-Alemanha fornece à empresa brasileira um software com o formulário para o certificado de origem;
- A empresa brasileira, para obtenção do visto, encaminha os seguintes documentos: Certificado de origem devidamente preenchido, Fatura Comercial e *Bill of Lading* (BL) ou *Air Waybill* (AWB).

Condições:

- A Câmara Brasil-Alemanha está isenta de qualquer responsabilidade cível, penal ou tributária em decorrência do uso do certificado de origem pela empresa solicitante.
- Via de regra, o visto é fornecido na hora. Sugere-se que a empresa telefone antes para a Câmara, a fim de garantir que uma das pessoas autorizadas a visar o certificado esteja disponível no dia e horário.

Custos:

Descrição	Associados	Não Associados
Por visto em certificado de origem	R\$ 12,00	R\$ 30,00

Forma de pagamento: no ato do recebimento do visto

Visão geral: ferramentas x custos

Ferramenta	Associados	Não Associados
Pesquisa de potenciais parceiros comerciais <i>Extra</i> * <i>Por endereço</i> <i>Premium</i>	até 5º - Gratuito do 6º ao 20º - R\$ 40,00* A partir do 21º - R\$ 35,00* R\$ 80,00	1º ao 20º - R\$ 80,00 a partir do 21º - R\$ 70,00 R\$ 140,00
Intermediação de parceria comercial individual <i>Standard</i> <i>Premium</i>	R\$ 700,00 (até 5 contatos) +R\$ 40,00 (por empresa a partir da 6º) R\$ 4.000,00	R\$ 950,00 +R\$ 60,00 (por empresa a partir da 6º) R\$ 7.000,00
Intermediação de fornecedores	R\$ 500,00 (taxa fixa) + R\$ 100,00 por perfil de empresa	R\$ 1.000,00 (taxa fixa) + R\$ 200,00 por perfil de empresa
E-trade-center – Inserção <i>Premium</i>	R\$ 100,00	Não disponível
Apresentação qualificada da empresa e produto	R\$ 2.700,00	R\$ 3.300,00
Informações de Mercado	Sob consulta	Sob consulta
Informação aduaneira – Alíquotas de importação <i>Por NCM pesquisada</i> <i>Informações aduaneiras</i>	R\$ 100,00 (taxa fixa) + R\$ 15,00 Sob consulta	R\$ 150,00 (taxa fixa) + R\$ 25,00 Sob consulta
Análise creditícia	R\$ 400,00	R\$ 800,00
Vistos em certificados de origem (por visto)	R\$ 12,00	R\$ 30,00

* Até 5 endereços por pesquisa/mês